

## 525294-2026 - Gara

**Germania – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel**

**OJ S 144/2026 29/07/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica**

**Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Hörstel

E-mail: [vergabestelle@kreis-steinfurt.de](mailto:vergabestelle@kreis-steinfurt.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

Descrizione: Die Stadt Hörstel plant die Vergabe der Objektplanung für das Gebäude und die Innenräume der St.-Ludgerus-Sporthalle in Hörstel, Ibbenbürener Str. 17. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt gem. Teil 3 HOAI 2021 inkl. Rückbauplanung und Barrierefreikonzept gem. AHO Heft 40. Die Sanierung der Sporthalle umfasst die grundlegende Änderung der Heizungsanlage und des gesamten Heizungskonzeptes. Des Weiteren muss die komplette Hülle des Gebäudes gedämmt werden. Die erfolgt teilweise als Vorhangfassade, teilweise als WDVS. Die Sporthalle ist brand-schutztechnisch als Versammlungsstätte umzubauen.

Identificativo della procedura: c9687675-559c-4ea5-a5ba-8d7f515bfe6c

Identificativo interno: 30-01.59.06-04-082-EU

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71200000 Servizi architettonici e servizi affini, 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Ibbenbürener Str. 17

Località: Hörstel

Codice postale: 48477

Suddivisione del paese (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: St. Ludgerus Sporthalle in der Stadt Hörstel

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYY2LN9M# Die Stadt Hörstel beabsichtigt, die in beigefügter Leistungsbeschreibung bezeichneten Leistungen zu vergeben. Sie hat mit der Durchführung des Vergabeverfahrens den Kreis Steinfurt beauftragt. Federführend und damit Vertragspartner ist Stadt Hörstel Kalixtusstr. 6 48477 Hörstel

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla

legislazione nazionale: Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB; erforderlicher Nachweis:

Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach Formular VHB NRW 521 EU

## 5. Lotto

---

**5.1. Lotto: LOT-0001**

Titolo: Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

Descrizione: Der Auftrag umfasst freiberufliche Planungsleistungen. Folgende Leistungen sollen vergeben werden: 1. Gebäude und Innenräume (Leistungsphasen 1 - 8 gem. HOAI § 34 i. V. m. Anlage 10) inkl. Rückbauplanung und Barrierefrei - Konzept 2. Einarbeitung /Überarbeitung der Leistungsphasen 1. u. 2., diese Phasen wurden im Rahmen der Förderung erarbeitet. 3. Grundlage der weiteren Planung/Leistung des AN sind die beiliegenden Planungen und Dokumente zum Förderantrag. Auf diese Planungsinhalte soll aufgebaut werden. Ziel der energetischen Sanierung ist die Verringerung des Primärenergieverbrauchs um mindestens 50 %, die aktuellen Berechnungen, Planungen und Maßnahmenpakete aus dem Energieberatungsbericht ermöglichen dieses. Die angebotenen Leistungen sollten und müssen sich somit an die bisherigen Planungsinhalte weitgehend anlehnen. Die geforderten Leistungen orientieren sich an den Leistungsbildern der HOAI bzw. des AHO. Der Auftraggeber behält sich eine stufenweise Beauftragung vor.

Identificativo interno: 30-01.59.06-04-082-EU

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71200000 Servizi architettonici e servizi affini, 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Ibbenbürener Str. 17

Località: Hörstel

Codice postale: 48477

Suddivisione del paese (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: St. Ludgerus Sporthalle in der Stadt Hörstel

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 04/09/2026

Data di fine durata: 30/04/2028

#### 5.1.6. Informazioni generali

##### Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst# Ausführungsbeginn umgehend nach Auftragsvergabe

#### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Mit der Planung soll eine Primärenergieeinsparung von 50 % erzielt werden.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La mitigazione dei cambiamenti climatici

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Sicurezza delle informazioni

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18. Dezember 2023 (Russlandsanktionen)

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Die Planungsleistungen müssen durch einen eingetragenen Architekten erbracht werden (Eintragung in die Architektenkammer)

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR netto pro Jahr für die Jahre 2023, 2024, 2025. Es genügt dabei, wenn dieser Mindestjahresumsatz entweder im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre oder alternativ zumindest im letzten abgeschlossenen Geschäftsjahr erreicht wird.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfalle in Höhe von mindestens: 1,5 Mio. EUR für Personenschäden 1,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden Die genannten Deckungssummen müssen je Versicherungsfall einmal und für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres insgesamt zweifach maximiert zur Verfügung stehen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Planerische Leistungen im Bereich Gebäude und Innenräume § 35 HOAI: Nachzuweisen sind mind. 2 Referenzen. Als Referenz zählen Planungserfahrungen mit der energetischen Sanierung und Umbauten von Gebäuden ähnlicher Art (mind. Honorarzone 3 gem. Objektliste Gebäude Anlage 10 HOAI), alternativ Erfahrungen mit der Planung von großflächigen Vorhangfassaden in gefragtem Umfang. Die Bausumme KG300 + KG400 der Maßnahmen muss zusammen mind. 2.000.000 EUR netto betragen. Es müssen mind. die Leistungsphasen 4 bis 8 nachgewiesen werden. Die Erbringung der Leistungsphasen 4 bis 8 muss im Zeitraum 2011 bis 2026 erfolgt sein.

### 5.1.10. Criteri di aggiudicazione

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Gesamtpreis nach Honorarblatt

Descrizione: Die angegebenen anrechenbaren Kosten dienen als vorläufige Bezugssumme.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (decimale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 0,7

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Qualität der Leistungserbringung

Descrizione: Die eingereichten Konzepte werden anhand der Darstellungen in Bezug auf die sich daraus ergebende zu erwartende Leistungserbringung vergleichend durch die Auftraggeberin gewertet hinsichtlich: - Bearbeitungsorganisation (vorgesehene

Projektorganisation / vorgesehener Projektablauf; Erläuterung der Herangehensweise an die Aufgabenstellung, Erläuterung bieterinterner Methoden zur Termin-/Kostenplanung, -koordination und -kontrolle) - Verfügbarkeit der Projektverantwortlichen - Aussage zur örtlichen Präsenz während der Ausführungsphase

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (decimale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 0,3

### 5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 28/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M>

### 5.1.12. Condizioni di appalto

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 04/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 30 Giorni

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen können nach Maßgabe der VgV nachgefordert werden.

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 04/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: 48565 Steinfurt, Tecklenburger Str. 10, Raum B692

Informazioni supplementari: Keine Anwesenheit von Bietern oder sonst interessierten Personen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Besondere Vertragsbedingungen TVgG NRW

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: Der Auftragnehmer kann unter Rechnungsstellung Abschlagszahlungen entsprechend dem jeweiligen Stand seiner Leistungen in angemessenen Zeitabständen verlangen. Die Nebenkosten werden jeweils anteilig mit und entsprechend den Abschlagszahlungen ohne Abzug gezahlt. Die Mehrwertsteuer wird zusammen mit den Abschlagszahlungen gezahlt.

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Hörstel

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Hörstel

## 8. Organizzazioni

---

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Stadt Hörstel

Numero di registrazione: 055660016016-31001-37

Indirizzo postale: Kalixtusstr. 6

Località: Hörstel

Codice postale: 48477

Suddivisione del paese (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Paese: Germania

Referente: Zentrale Vergabestelle des Kreises Steinfurt

E-mail: [vergabestelle@kreis-steinfurt.de](mailto:vergabestelle@kreis-steinfurt.de)

Telefono: +49 2551691290

Fax: +49 25516991290

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: 05515-03004-07  
Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Località: Münster  
Codice postale: 48147  
Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)  
Telefono: +49 251411-1697  
Fax: +49 251411-2165

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

87268ff7-bb08-4c9f-99b1-f91979e17326-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Anpassung der Honorarzone für das Projekt von III auf II

**10.1. Modifica**

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Als Referenz können entgegen der Forderung Projekte aus der Honorarzone II vorgelegt werden. Im Angebotsblatt ist dann die Honorarzone II statt III anzunehmen, die auch als Berechnungsgrundlage herangezogen wurde. Das Projekt wird jetzt mit Honorarzone II bewertet.

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 6d264359-a365-48a5-afdf-ee6a9c91e8c0 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 28/07/2026 14:28:36 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 525294-2026  
Numero dell'edizione della GU S: 144/2026  
Data di pubblicazione: 29/07/2026